

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	44 (1971)
<b>Heft:</b>	9
<b>Artikel:</b>	Les travaux de l'UIA
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-127175">https://doi.org/10.5169/seals-127175</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# A. BASTIAN

## Chauffage Ventilation Sanitaire Tubage de cheminées

70

Route du Village  
**1032 ROMANEL**  
Tél. (021) 35 01 94

- Bureau d'études et réalisation d'installations tous systèmes
- Spécialiste du chauffage MONOTUBE, système ATLANTIC
- Installations de MINI-CHAUFFAGE pour villas, chalets, week-end, maisons de campagne, fermes, etc., avec les trois possibilités, à savoir :

### CHAUFFAGE — CUISSON — EAU CHAUDE

**Devis gratis et sans engagement**



La solution de l'avenir

## RÉGAFLEX

Réfection de cheminées par chemisage intérieur, **sans joints**, avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL.

S'introduit facilement par le haut de la cheminée **sans ouverture intermédiaire**.

**Dans les immeubles neufs:** économie de place et rendement supérieur de la cheminée.

**DEVIS GRATIS ET SANS ENGAGEMENT**

----- à découper -----

- Veuillez m'envoyer une documentation Régaflex.
- Veuillez m'envoyer une documentation Atlantic.
- Je désire votre visite sans engagement.

**Nom**

Tél. ( )

**Adresse**

sation, le contenu des prescriptions présente, par le fait de «l'association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie», une très nette corrélation. L'état global actuellement en vigueur est caractérisé par les efforts déployés en vue d'arriver à une plus grande uniformité du droit en matière de protection incendie. Les spécialistes du secteur n'élaborent pas les instructions ou normes directrices d'une manière indépendante, mais en contact étroit avec les cercles intéressés. En faisant abstraction des prescriptions promises à une très prochaine révision, il n'en reste quasiment pas sur le plan suisse qui ne soit conforme au but visé. Dans l'ensemble, les autorités techniques expertes en la matière s'efforcent de trouver des solutions satisfaisantes du point de vue matériel d'une part et économique d'autre part.

Les intérêts et les possibilités des constructeurs sont axés en tout premier lieu sur la protection de la vie des futurs usagers.

On peut considérer comme possibilité exemplaire d'un fédéralisme coopératif moderne l'étroite collaboration qui règne, en particulier sur le plan information, entre les cantons, les associations susmentionnées et presque toutes les institutions et organismes concernés d'une manière quelconque par les problèmes de la protection incendie.

Les résultats du rapport ne présentent pas de contradictions avec ceux relatifs aux «prescriptions en matière de police des constructions». On peut donc approuver les conclusions du rapport (abstraction faite toutefois des réserves en rapport avec le droit en matière de prévention incendie, réserves formulées sans connaissance de cause).

## Les travaux de l'UIA

Collège des délégués du conseil

La deuxième réunion de l'année 1971 s'est tenue à Sofia du 18 au 20 mars 1971, et avait principalement pour but de préciser l'organisation et les orientations des études des groupes de travail et des commissions.

### Réunions UIA

3-5 juin 1971

Réunion du Collège des délégués à Paris.

19-26 juillet 1971

40<sup>e</sup> réunion du Conseil exécutif de l'UIA à Berlin (RDA).

26-31 juillet 1971

Réunion de la Commission de la formation de l'architecte du Groupe N° 3 à Ottawa.

28 septembre-3 octobre 1971

Séminaire intergroupe de Bucarest «Pour un habitat humain» à Bucarest.

Secrétariat: Section roumaine de l'UIA — 9, rue Episcopiei, Bucarest.

18-24 octobre 1971

10<sup>e</sup> réunion et 3<sup>e</sup> séminaire du Groupe de travail «Sports et loisirs» à Madrid.

**Groupe de travail «Sports et loisirs»**

Le Groupe de travail «Sports et loisirs» (Section polonaise de l'UIA – Ul. Foksal 2, Varsovie) invite toutes les Sections nationales de l'UIA à envoyer, avant la fin janvier 1972:

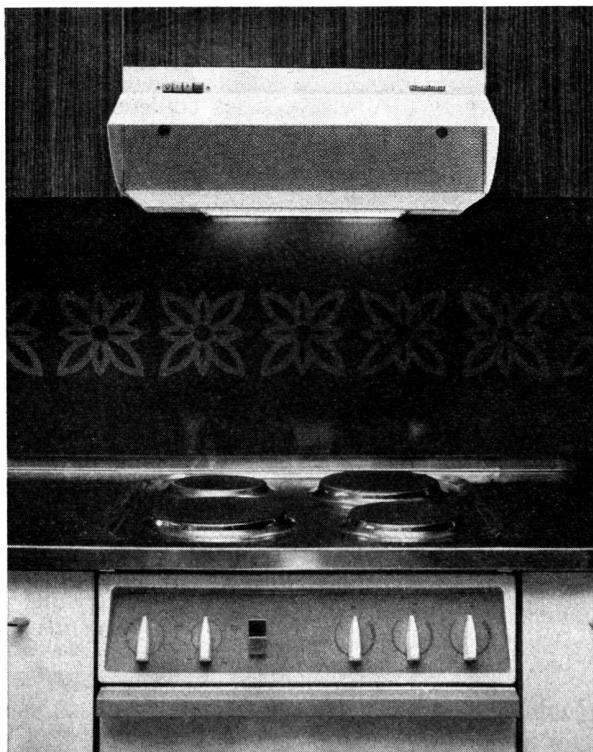
1. Une documentation relative aux terrains récréatifs et sportifs des unités d'habitation, reconnus par ces sections comme les meilleurs de leur pays (le nombre

d'aménagements présentés par chaque section est limité à trois exemples de terrains récréatifs et sportifs déjà aménagés ou en cours d'aménagement).

2. Des extraits des ordonnances les plus caractéristiques publiées dans les pays, précisant la protection du repos du citoyen et garantissant le développement des équipements sportifs prévus à cet effet.

**Organes de travail de l'UIA:**

1. Commissions	Secrétariats	Adresses
Formation de l'architecte	Secrétariat général de l'UIA	4, impasse d'Antin Paris 8 <sup>e</sup>
Exercice de la profession	Section espagnole de l'UIA	Barquillo 12-4 <sup>o</sup> Dcha Madrid 4
<b>2. Groupes de travail</b>	<b>Secrétariats</b>	<b>Adresses</b>
Urbanisme	Section française de l'UIA	51, rue Raynouard Paris 8 <sup>e</sup>
Habitat	Section soviétique de l'UIA	3, rue Chichousseva Moscou K. 1
Construction et industrialisation	Section suisse de l'UIA	Beethovenstrasse 1 Zurich
Etablissements d'enseignement	Section mexicaine de l'UIA	Avenida Veracruz 24 Mexico 7, D. F.
Lieux de travail	Section hongroise de l'UIA	Diénes Laszlo u. 2 Budapest VIII
Santé publique	Section de la République fédérale allemande	Hippendorfer Allee 14b 53 – Bonn
Sports et loisirs	Section polonaise de l'UIA	Ul. Foksal 2 Varsovie

**Plus d'odeurs dans votre cuisine...****avec la nouvelle hotte de cuisine NORDISK**

- Très grand débit d'air
- Deux vitesses
- Silencieux
- Filtre à graisse efficace
- Facile à nettoyer
- Lampe d'éclairage
- Correspond aux normes des cuisines
- Approuvé par l'ASE
- Une année de garantie

Demandez une documentation à :

**Werner Kuster S.A.**

Succursale de Lausanne: rue de Genève 98  
1000 Lausanne Tél. (021) 25 01 68

Siège principal: 4132 Muttenz/Bâle  
Hofackerstrasse 71 Tél. (061) 42 12 55

Succursale de Zurich: Tél. (051) 93 40 54

3. Un relevé synthétique des normes actuelles des équipements sportifs et récréatifs, en vigueur dans les pays.

La documentation reçue sera réunie par le Secrétariat du Groupe de travail pour le Congrès de l'UIA (Varna 1972). Après une confrontation et une sélection, les travaux les plus intéressants paraîtront en une publication spéciale. Pour tous renseignements complémentaires, prendre contact avec les Sections nationales de l'UIA qui ont eu connaissance du programme complet de la confrontation.

#### Congrès de l'UIA

Le XI<sup>e</sup> Congrès de l'UIA aura lieu du 25 au 30 septembre 1972 à Varna (Bulgarie) au Palais de la culture et des sports.

73

Préalablement, l'assemblée générale se tiendra à Sofia (Hôtel pour réunions internationales) du 17 au 24 septembre. Celle-ci examinera les activités de l'UIA; elle procédera à l'élection des membres des organes directeurs de l'union.

Le conseil se réunira avant et après l'assemblée générale. En dehors des séances de travail, les délégués de l'assemblée générale et du Conseil exécutif de l'UIA visiteront la ville de Sofia et les environs. Le 24 septembre, ceux-ci partiront pour Varna où s'ouvrira le XI<sup>e</sup> Congrès de l'UIA, le 25.

Pour toutes installations et appareils électriques adressez-vous aux

*Entreprises Electriques Fribourgeoises*

**Fribourg**

Tél. (037) 22 61 61

**Châtel-Saint-Denis**

(021) 56 76 31

**Château-d'Œx**

(029) 4 64 15

**Romont**

(037) 52 12 12

**Payerne**

(037) 61 27 27

Concession B des Téléphones

**Miroiterie Romande**  
**LAUSANNE**  
Av. d'Echallens 69      Tél. 25 88 25

Fabrique de glaces argentées  
Glaces pour vitrages  
Glaces de couleurs  
Vitrages isolants:  
Thermopane - Moutex  
Aterphone, etc.  
Marmorites  
Verre à vitre, verre épais  
Verres spéciaux  
Ateliers de biseautage,  
polissage, argenture,  
sablage industriel

**Vitrerie générale**

**KRIEG**  
**PAPETERIE**  
5, rue Haldimand 1000 Lausanne 17

PorenFinish  
unit de façons sans pareille la beauté du placage en bois précieux aux avantages pratique du panneau en résine synthétique.

**FORMICA**

**POREN FINISH®**

La collection comprend 21 dessins sélectionnés.

Veuillez la commander au plus tôt. Tél. 071/98 16 14/15  
Formica Plastics SA  
9303 Wittenbach SG